

Επίσημη Εφημερίδα C 125

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

54ο έτος
28 Απριλίου 2011

Ανακοίνωση αριθ. Περιεχόμενα Σελίδα

II Ανακοινώσεις

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2011/C 125/01	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.6159 — Warburg Pincus/Vestar/Triton Container International) ⁽¹⁾	1
2011/C 125/02	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.6174 — ATLAS/Sunlight/Advanced Lithium Systems Europe JV) ⁽¹⁾	1
2011/C 125/03	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.6085 — Costa Crociere/Alpitour/Welcome JV) ⁽¹⁾	2
2011/C 125/04	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.6083 — FIAT/GM/VM Motori JV) ⁽¹⁾	2

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2011/C 125/05	Ισοτιμίες του ευρώ	3
---------------	--------------------------	---

EL

Τιμή:
3 EUR

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

2011/C 125/06	Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τα τρέχοντα επιτόκια ανάκτησης και τα επιτόκια αναφοράς/προεξόφλησης κρατικών ενισχύσεων για τα 27 κράτη μέλη που ισχύουν από την 1η Μαΐου 2011 [Δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 794/2004 της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 2004 (ΕΕ L 140 της 30.4.2004, σ. 1)]	4
---------------	---	---

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΧΩΡΟ

Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ

2011/C 125/07	Πληροφορίες που διαβίβασαν τα κράτη ΕΖΕΣ όσον αφορά κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται σύμφωνα με την πράξη που αναφέρεται στο σημείο 1ι του παραρτήματος XV της συμφωνίας για τον ΕΟΧ [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 800/2008 της Επιτροπής για την κήρυξη ορισμένων κατηγοριών ενισχύσεων ως συμβατών με την κοινή αγορά κατ'εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης (Γενικός κανονισμός απαλλαγής κατά κατηγορία)]	5
2011/C 125/08	Πληροφορίες που διαβίβασαν τα κράτη ΕΖΕΣ όσον αφορά κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται σύμφωνα με την πράξη που αναφέρεται στο σημείο 1ι του παραρτήματος XV της συμφωνίας για τον ΕΟΧ [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 800/2008 της Επιτροπής για την κήρυξη ορισμένων κατηγοριών ενισχύσεων ως συμβατών με την κοινή αγορά κατ'εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης (Γενικός κανονισμός απαλλαγής κατά κατηγορία)]	8
2011/C 125/09	Πληροφορίες που διαβίβασαν τα κράτη ΕΖΕΣ όσον αφορά κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται σύμφωνα με την πράξη που αναφέρεται στο σημείο 1ι του παραρτήματος XV της συμφωνίας για τον ΕΟΧ [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 800/2008 της Επιτροπής για την κήρυξη ορισμένων κατηγοριών ενισχύσεων ως συμβατών με την κοινή αγορά κατ'εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης (Γενικός κανονισμός απαλλαγής κατά κατηγορία)]	10
2011/C 125/10	Πληροφορίες που διαβίβασαν τα κράτη ΕΖΕΣ όσον αφορά κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται σύμφωνα με την πράξη που αναφέρεται στο σημείο 1ι του παραρτήματος XV της συμφωνίας για τον ΕΟΧ [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 800/2008 της Επιτροπής για την κήρυξη ορισμένων κατηγοριών ενισχύσεων ως συμβατών με την κοινή αγορά κατ'εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης (Γενικός κανονισμός απαλλαγής κατά κατηγορία)]	11

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΕΖΕΣ-Δικαστήριο

2011/C 125/11	Προσφυγή που ασκήθηκε στις 24 Φεβρουαρίου 2011 από την Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ κατά της Νορβηγίας (Υπόθεση E-5/11)	13
---------------	--	----



II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ
ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση COMP/M.6159 — Warburg Pincus/Vestar/Triton Container International)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2011/C 125/01)

Στις 15 Απριλίου 2011, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την χαρακτηρίσει συμβίβασιμη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου για τον ανταγωνισμό της Επιτροπής (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια·
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) με αριθμό εγγράφου 32011M6159. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση COMP/M.6174 — ATLAS/Sunlight/Advanced Lithium Systems Europe JV)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2011/C 125/02)

Στις 18 Απριλίου 2011, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την χαρακτηρίσει συμβίβασιμη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου για τον ανταγωνισμό της Επιτροπής (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια·
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) με αριθμό εγγράφου 32011M6174. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση COMP/M.6085 — Costa Crociere/Alpitour/Welcome JV)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2011/C 125/03)

Στις 18 Απριλίου 2011, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου για τον ανταγωνισμό της Επιτροπής (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια·
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) με αριθμό εγγράφου 32011M6085. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση COMP/M.6083 — FIAT/GM/VM Motori JV)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2011/C 125/04)

Στις 29 Μαρτίου 2011, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου για τον ανταγωνισμό της Επιτροπής (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια·
 - σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) με αριθμό εγγράφου 32011M6083. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.
-

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

27 Απριλίου 2011

(2011/C 125/05)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	AUD	αυστραλιανό δολάριο
	1,4668		1,3563
JPY	ιαπωνικό γιεν	CAD	καναδικό δολάριο
	120,66		1,3968
DKK	δανική κορόνα	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ
	7,4558		11,3994
GBP	λίρα στερλίνα	NZD	νεοζηλανδικό δολάριο
	0,88640		1,8212
SEK	σουηδική κορόνα	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης
	8,9364		1,8080
CHF	ελβετικό φράγκο	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν
	1,2886		1 586,19
ISK	ισλανδική κορόνα	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ
			9,7547
NOK	νορβηγική κορόνα	CNY	κινεζικό γιουάν
	7,7885		9,5508
BGN	βουλγαρικό λεβ	HRK	κροατικό κούνα
	1,9558		7,3552
CZK	τσεχική κορόνα	IDR	ινδονησιακή ρουπία
	24,136		12 651,80
HUF	ουγγρικό φιορίνι	MYR	μαλαισιανό ρίγκιτ
	264,79		4,3689
LTL	λιθουανικό λίτας	PHP	πέσο Φιλιππινών
	3,4528		63,365
LVL	λεττονικό λατ	RUB	ρωσικό ρούβλι
	0,7093		40,6500
PLN	πολωνικό ζλότι	THB	ταϊλανδικό μπατ
	3,9294		43,960
RON	ρουμανικό λέι	BRL	ρεάλ Βραζιλίας
	4,0736		2,2907
TRY	τουρκική λίρα	MXN	μεξικανικό πέσο
	2,2329		16,9723
		INR	ινδική ρουπία
			65,1850

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τα τρέχοντα επιτόκια ανάκτησης και τα επιτόκια αναφοράς/προεξόφλησης κρατικών ενισχύσεων για τα 27 κράτη μέλη που ισχύουν από την 1η Μαΐου 2011

[Δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 794/2004 της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 2004 (ΕΕ L 140 της 30.4.2004, σ. 1)]

(2011/C 125/06)

Τα βασικά επιτόκια υπολογιζόμενα σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την αναθεώρηση της μεθόδου καθορισμού των επιτοκίων αναφοράς και προεξόφλησης (ΕΕ C 14 της 19.1.2008, σ. 6). Ανάλογα με τη χρήση του επιτοκίου αναφοράς, πρέπει να προστεθούν τα κατάλληλα περιθώρια όπως ορίζεται στην εν λόγω ανακοίνωση. Όσον αφορά το επιτόκιο προεξόφλησης, αυτό σημαίνει ότι πρέπει να προστεθεί περιθώριο 100 μονάδων βάσης. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 271/2008 της Επιτροπής, της 30ής Ιανουαρίου 2008, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 794/2004, προβλέπει ότι, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά με ειδική απόφαση, το επιτόκιο ανάκτησης υπολογίζεται επίσης προσθέτοντας 100 μονάδες βάσης στο βασικό επιτόκιο.

Τα τροποποιημένα ποσοστά αναγράφονται με έντονους χαρακτήρες.

Ο προηγούμενος πίνακας δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 56 της 22.2.2011, σ. 10.

Από	Έως	AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK
1.5.2011	...	1,73	1,73	3,97	1,73	1,79	1,73	1,76	1,73	1,73	1,73	1,73	1,73	5,61	1,73	1,73	2,56	1,73	2,20	1,73	1,73	4,26	1,73	7,18	2,65	1,73	1,73	1,48
1.3.2011	30.4.2011	1,49	1,49	3,97	1,49	1,79	1,49	1,76	1,49	1,49	1,49	1,49	1,49	5,61	1,49	1,49	2,56	1,49	2,20	1,49	1,49	4,26	1,49	7,18	2,23	1,49	1,49	1,48
1.1.2011	28.2.2011	1,49	1,49	3,97	1,49	1,79	1,49	1,76	1,49	1,49	1,49	1,49	1,49	5,61	1,49	1,49	2,56	1,49	2,64	1,49	1,49	4,26	1,49	7,18	1,76	1,49	1,49	1,48
1.12.2010	31.12.2010	1,45	1,45	4,15	1,45	2,03	1,45	1,88	1,85	1,45	1,45	1,45	1,45	5,97	1,45	1,45	2,85	1,45	3,15	1,45	1,45	4,49	1,45	7,82	1,38	1,45	1,45	1,35
1.10.2010	30.11.2010	1,24	1,24	4,15	1,24	2,03	1,24	1,88	2,27	1,24	1,24	1,24	1,24	5,97	1,24	1,24	2,85	1,24	3,99	1,24	1,24	4,49	1,24	7,82	1,38	1,24	1,24	1,35
1.9.2010	30.9.2010	1,24	1,24	4,15	1,24	2,03	1,24	1,88	2,27	1,24	1,24	1,24	1,24	5,97	1,24	1,24	2,85	1,24	3,99	1,24	1,24	4,49	1,24	7,82	1,18	1,24	1,24	1,35
1.8.2010	31.8.2010	1,24	1,24	4,92	1,24	2,03	1,24	1,88	2,27	1,24	1,24	1,24	1,24	5,97	1,24	1,24	2,85	1,24	3,99	1,24	1,24	4,49	1,24	7,82	1,18	1,24	1,24	1,35
1.7.2010	31.7.2010	1,24	1,24	4,92	1,24	2,03	1,24	1,88	2,27	1,24	1,24	1,24	1,24	5,97	1,24	1,24	2,85	1,24	3,99	1,24	1,24	4,49	1,24	7,82	1,02	1,24	1,24	1,35
1.6.2010	30.6.2010	1,24	1,24	4,92	1,24	2,03	1,24	1,88	2,77	1,24	1,24	1,24	1,24	5,97	1,24	1,24	3,45	1,24	4,72	1,24	1,24	4,49	1,24	7,82	1,02	1,24	1,24	1,16
1.5.2010	31.5.2010	1,24	1,24	4,92	1,24	2,03	1,24	1,88	2,77	1,24	1,24	1,24	1,24	5,97	1,24	1,24	4,46	1,24	6,47	1,24	1,24	4,49	1,24	7,82	1,02	1,24	1,24	1,16
1.4.2010	30.4.2010	1,24	1,24	4,92	1,24	2,39	1,24	1,88	3,47	1,24	1,24	1,24	1,24	5,97	1,24	1,24	5,90	1,24	8,97	1,24	1,24	4,49	1,24	9,92	1,02	1,24	1,24	1,16
1.3.2010	31.3.2010	1,24	1,24	4,92	1,24	2,39	1,24	1,88	4,73	1,24	1,24	1,24	1,24	7,03	1,24	1,24	7,17	1,24	11,76	1,24	1,24	4,49	1,24	9,92	1,02	1,24	1,24	1,16
1.1.2010	28.2.2010	1,24	1,24	4,92	1,24	2,39	1,24	1,88	6,94	1,24	1,24	1,24	1,24	7,03	1,24	1,24	8,70	1,24	15,11	1,24	1,24	4,49	1,24	9,92	1,02	1,24	1,24	1,16

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΧΩΡΟ

ΕΠΟΠΤΕΥΟΥΣΑ ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΕΖΕΣ

Πληροφορίες που διαβίβασαν τα κράτη ΕΖΕΣ όσον αφορά κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται σύμφωνα με την πράξη που αναφέρεται στο σημείο 11 του παραρτήματος XV της συμφωνίας για τον ΕΟΧ [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 800/2008 της Επιτροπής για την κήρυξη ορισμένων κατηγοριών ενισχύσεων ως συμβατών με την κοινή αγορά κατ'εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης (Γενικός κανονισμός απαλλαγής κατά κατηγορία)]

(2011/C 125/07)

ΜΕΡΟΣ Ι

Αριθ. ενίσχυσης	GBER 5/11/R&D	
Κράτος ΕΖΕΣ	Νορβηγία	
Χορηγούσα αρχή	Ονομασία	Innovation Norway
	Διεύθυνση	PO Box 448 Sentrum 0104 Oslo NORWAY
	Ιστοσελίδα	http://www.innovationnorway.com
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	Maritim utvikling (καθεστώς για E&A&K στον τομέα της ναυτιλίας) Το καθεστώς λαμβάνει μόνον ένα μέρος της χρηματοδότησης από το NHD 2421.71, καθώς και το σύνολο των κεφαλαίων του NHD 2421.79	
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	Πρότ. 1 S (2010-2011), σελίδα 136, 143-144, βλ. http://www.regjeringen.no/nb/dep/nhd/dok/regpubl/prop/2010-2011/prop-1-s-20102011.html?id=618824	
Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης	http://www.innovasjon Norge.no/Satsinger/Sektorsatsinger/Maritim/Forside-Maritim/Maritim utvikling ; http://www.innovasjon Norge.no/Satsinger/Sektorsatsinger/Maritim/Maritim-utvikling/Nærskipsfart ; http://www.innovasjon Norge.no/Satsinger/Sektorsatsinger/Maritim/Nærskipsfart/	
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων	Ναι (επιχορηγήσεις σε δικαιούχους)
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης		Η απόφαση αριθ. 216/06/COL της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ πρόκειται να λήξει
Διάρκεια	Καθεστώς ενισχύσεων	Από 1.1.2011 Η κατανομή κονδυλίων υπόκειται στην ετήσια κοινοβουλευτική διαδικασία του προϋπολογισμού. Το καθεστώς υφίσταται από 15ετίας και πλέον και δεν προγραμματίζεται ο τερματισμός του στο προβλεπόμενο μέλλον.
Σχετικός (-οί) οικονομικός (-οί) τομέας (-είς)	Όλοι οι οικονομικοί τομείς που είναι επιλέξιμοι να λάβουν την ενίσχυση	Όλοι, αλλά η ενισχυόμενη επιχείρηση πρέπει να συνεισφέρει στην ανάπτυξη του τομέα της ναυτιλίας.
Κατηγορία δικαιούχου	MME	Πλήρως
	Μεγάλες επιχειρήσεις	Πλήρως

Προϋπολογισμός	Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	20 εκατ. NOK
	Για εγγυήσεις	40 εκατ. NOK από όλα τα καθεστώτα της Innovation Norway των οποίων η διαχείριση γίνεται για λογαριασμό του Υπουργείου Εμπορίου και Βιομηχανίας. Πρόκειται για το άθροισμα όλων των εγγυήσεων που είναι δυνατό να καλυφθούν από το καθεστώς. Οι εγγυήσεις κατά κανόνα περιορίζονται σε 12 εκατ. NOK εκάστη, σύμφωνα με τους κανόνες για τις ενισχύσεις <i>de minimis</i> .
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Επιχορήγηση	Ναι
	Επιδότηση επιτοκίου	Ναι
	Δάνειο	Ναι
	Εγγύηση/Αναφορά στην απόφαση της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ	Ναι — ως ενίσχυση <i>de minimis</i> ή στο πλαίσιο των ορίων ασφαλείας για ΜΜΕ.

ΜΕΡΟΣ II

Γενικοί στόχοι (κατάλογος)	Στόχοι (κατάλογος)	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε NOK (!)	ΜΜΕ-πριμοδοτήσεις σε %
Ενίσχυση προς ΜΜΕ για επενδύσεις και απασχόληση (άρθρο 15)		20 % για μικρές επιχειρήσεις 10 % για μεσαίες επιχειρήσεις	
Ενίσχυση για την προστασία του περιβάλλοντος (άρθρα 17-25)	Επενδυτική ενίσχυση προς επιχειρήσεις για την υπέρβαση κοινοτικών προτύπων ή για την αύξηση της προστασίας του περιβάλλοντος ελλείπει κοινοτικών προτύπων (άρθρο 18) Αναφέρατε παραπομπή στο συγκεκριμένο πρότυπο		
	Ενίσχυση για την απόκτηση καινούργιων μεταφορικών οχημάτων των οποίων οι προδιαγραφές υπερβαίνουν τα κοινοτικά πρότυπα ή αυξάνουν τον βαθμό προστασίας του περιβάλλοντος ελλείπει κοινοτικών προτύπων (άρθρο 19)		
	Ενισχύσεις υπέρ ΜΜΕ για την πρόωρη προσαρμογή σε μελλοντικά κοινοτικά πρότυπα (άρθρο 20)		
	Περιβαλλοντικές επενδυτικές ενισχύσεις σε μέτρα εξοικονόμησης ενέργειας (άρθρο 21)	60 %, ή 20 % εάν δεν ληφθούν υπόψη τα λειτουργικά οφέλη	πριμοδότηση 20 % σε μικρές επιχειρήσεις πριμοδότηση 10 % σε μεσαίες επιχειρήσεις
	Περιβαλλοντική επενδυτική ενίσχυση για συμπαραγωγή ηλεκτρισμού και θερμότητας υψηλής απόδοσης (άρθρο 22)		

Γενικοί στόχοι (κατάλογος)	Στόχοι (κατάλογος)	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε NOK ⁽¹⁾	MME-πριμοδοτήσεις σε %	
Ενίσχυση για συμβουλευτικές υπηρεσίες προς ΜΜΕ και συμμετοχή ΜΜΕ σε εκθέσεις (άρθρα 26-27)	Ενίσχυση για συμβουλευτικές υπηρεσίες σε ΜΜΕ (άρθρο 26)	50 % για τις ΜΜΕ.		
	Ενίσχυση για συμμετοχή ΜΜΕ σε εκθέσεις (άρθρο 27)	50 % για τις ΜΜΕ.		
Ενίσχυση για έρευνα, ανάπτυξη και καινοτομία (άρθρα 30-37)	Ενίσχυση για σχέδια έρευνας και ανάπτυξης (άρθρο 31)	Βασική έρευνα [άρθρο 31 παρ. 2 στοιχείο α)]		
		Βιομηχανική έρευνα [άρθρο 31 παρ. 2 στοιχείο β)]	50 %. Μπορεί να προστεθεί πριμοδότηση 15 % για όλες τις επιχειρήσεις έως ποσοστό το πολύ 80 % εάν πληρούνται οι προϋποθέσεις της παραγράφου 4.	20 % για μικρές επιχειρήσεις, 10 % για μεσαίες επιχειρήσεις.
		Πειραματική ανάπτυξη [άρθρο 31 παρ. 2 στοιχείο γ)]	25 %. Μπορεί να προστεθεί πριμοδότηση 15 % για όλες τις επιχειρήσεις εάν πληρούνται οι προϋποθέσεις της παραγράφου 4.	20 % για μικρές επιχειρήσεις, 10 % για μεσαίες επιχειρήσεις.
	Ενίσχυση για τεχνικές μελέτες σκοπιμότητας (άρθρο 32)	65 % για μελέτες στο πλαίσιο προετοιμασίας βιομηχανικής έρευνας και 40 % για μελέτες ενόψει δραστηριοτήτων πειραματικής ανάπτυξης.	10 %	
	Ενισχύσεις για συμβουλευτικές υπηρεσίες σε θέματα καινοτομίας και για υπηρεσίες στήριξης της καινοτομίας (άρθρο 36)	1,6 εκατ. NOK εντός τριετίας		
	Ενισχύσεις για το δανεισμό προσωπικού υψηλής ειδίκευσης (άρθρο 37)	50 %		
Ενίσχυση κατάρτισης (άρθρα 38-39)	Ειδική κατάρτιση (άρθρο 38 παρ. 1)	25 %	20 % για μικρές επιχειρήσεις, 10 % για μεσαίες επιχειρήσεις.	
	Γενική κατάρτιση (άρθρο 38 παρ. 2)	60 %	20 % για μικρές επιχειρήσεις, 10 % για μεσαίες επιχειρήσεις.	

⁽¹⁾ Τα ποσά σε NOK υπόκεινται σε συναλλαγματική ισοτιμία EURO-NOK ίση προς 1:8.

Πληροφορίες που διαβίβασαν τα κράτη ΕΖΕΣ όσον αφορά κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται σύμφωνα με την πράξη που αναφέρεται στο σημείο 11 του παραρτήματος XV της συμφωνίας για τον ΕΟΧ [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 800/2008 της Επιτροπής για την κήρυξη ορισμένων κατηγοριών ενισχύσεων ως συμβατών με την κοινή αγορά κατ'εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης (Γενικός κανονισμός απαλλαγής κατά κατηγορία)]

(2011/C 125/08)

ΜΕΡΟΣ Ι

Αριθ. ενίσχυσης	GBER 6/11/E&A	
Κράτος ΕΖΕΣ	Νορβηγία	
Χορηγούσα αρχή	Όνομασία	Innovation Norway
	Διεύθυνση	PO Box 448 Sentrum 0104 Oslo NORWAY
	Ιστοσελίδα	http://www.innovationnorway.com
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	Forsknings- og utviklingskontrakter (συμβάσεις έρευνας και ανάπτυξης)	
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	Πρότ. 1 S (2010-2011), σελίδα 141-142, βλ. http://www.regjeringen.no/nb/dep/nhd/dok/regpubl/prop/2010-2011/prop-1-s-20102011.html?id=618824	
Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης	http://www.innovasjon Norge.no/Tjenester/Programmer/FOU-kontrakter-OFUIFU/ http://www.innovasjon Norge.no/Satsinger/Internasjonalisering/Finansiering/Forskning-sog-utviklingskontrakter/	
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων	Ναι (επιχορηγήσεις σε δικαιούχους)
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	217/94/COL — Το μέτρο αυτό πρόκειται να λήξει	
Διάρκεια	Καθεστώς ενισχύσεων	Από 1.1.2011 Η κατανομή κονδυλίων υπόκειται στην ετήσια κοινοβουλευτική διαδικασία του προϋπολογισμού. Το καθεστώς υφίσταται από 20ετίας και πλέον και δεν προγραμματίζεται ο τερματισμός του στο προβλεπόμενο μέλλον.
Σχετικός(-οί) τομέας(-εις)	οικονομικός(-οί) τομείς	Όλοι οι οικονομικοί τομείς που είναι επιλέξιμοι να λάβουν την ενίσχυση
Κατηγορία δικαιούχου	MME	Ναι.
	Μεγάλες επιχειρήσεις	Ναι.
Προϋπολογισμός	Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	285 εκατ. NOK.
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Επιχορήγηση	Ναι.

ΜΕΡΟΣ II

Γενικοί στόχοι (κατάλογος)	Στόχοι (κατάλογος)	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε NOK ⁽¹⁾	MME-πριμοδοτήσεις σε %	
Ενίσχυση για έρευνα, ανάπτυξη και καινοτομία (άρθρα 30-37)	Ενίσχυση για σχέδια έρευνας και ανάπτυξης (άρθρο 31)	Βασική έρευνα [άρθρο 31 παρ. 2 στοιχείο α)]		
		Βιομηχανική έρευνα [άρθρο 31 παρ. 2 στοιχείο β)]	50 %. Μπορεί να προστεθεί πριμοδότηση 15 % για όλες τις επιχειρήσεις έως ποσοστό το πολύ 80 % εάν πληρούνται οι προϋποθέσεις της παραγράφου 4.	20 % για μικρές επιχειρήσεις, 10 % για μεσαίες επιχειρήσεις.
		Πειραματική ανάπτυξη [άρθρο 31 παρ. 2 στοιχείο γ)]	25 %. Μπορεί να προστεθεί πριμοδότηση 15 % για όλες τις επιχειρήσεις εάν πληρούνται οι προϋποθέσεις της παραγράφου 4.	20% για μικρές επιχειρήσεις, 10% για μεσαίες επιχειρήσεις.
	Ενίσχυση για τεχνικές μελέτες σκοπιμότητας (άρθρο 32)	65 % για μελέτες στο πλαίσιο προετοιμασίας βιομηχανικής έρευνας και 40 % για μελέτες ενόψει δραστηριοτήτων πειραματικής ανάπτυξης.	10 %	
	Ενίσχυση για δαπάνες δικαιωμάτων βιομηχανικής ιδιοκτησίας για MME (άρθρο 33)	Ίδιες εντάσεις ενίσχυσης για βιομηχανική έρευνα και πειραματική ανάπτυξη.		
	Ενισχύσεις για συμβουλευτικές υπηρεσίες σε θέματα καινοτομίας και για υπηρεσίες στήριξης της καινοτομίας (άρθρο 36)	1,6 εκατ. NOK εντός τριετίας.		
Ενισχύσεις για το δανεισμό προσωπικού υψηλής ειδίκευσης (άρθρο 37)				

⁽¹⁾ Τα ποσά σε NOK υπόκεινται σε συναλλαγματική ισοτιμία EYPQ:NOK ίση προς 1:8.

Πληροφορίες που διαβίβασαν τα κράτη ΕΖΕΣ όσον αφορά κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται σύμφωνα με την πράξη που αναφέρεται στο σημείο 11 του παραρτήματος XV της συμφωνίας για τον ΕΟΧ [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 800/2008 της Επιτροπής για την κήρυξη ορισμένων κατηγοριών ενισχύσεων ως συμβατών με την κοινή αγορά κατ'εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης (Γενικός κανονισμός απαλλαγής κατά κατηγορία)]

(2011/C 125/09)

ΜΕΡΟΣ I

Αριθ. ενίσχυσης	GBER 7/11/ENV	
Κράτος ΕΖΕΣ	Νορβηγία	
Χορηγούσα αρχή	Ονομασία	Διεύθυνση Δασμών και Ειδικών Φόρων Κατανάλωσης (περιφερειακές δασμολογικές αρχές)
	Διεύθυνση	Postboks 8122 Dep 0032 Oslo NORWAY
	Ιστοσελίδα	http://www.toll.no
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	Μείωση του φόρου CO ₂ για τον τομέα παραγωγής χαρτοπολτού και χάρτου	
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	Κοινοβουλευτική απόφαση σχετικά με την φορολογία CO ₂ των ορυκτών προϊόντων. Κανονισμός της 11ης Δεκεμβρίου 2001 αριθ. 1451 περί των ειδικών φόρων κατανάλωσης, παρ. 4-5-1	
Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης	http://www.lovddata.no/for/sf/sv/xd-20101125-1535.html http://www.lovddata.no/for/sf/fd/xd-20011211-1451.html	
Τύπος μέτρου	Καθεστώς	Φορολογικές μειώσεις
	Παράταση	Απόφαση αριθ. 370/04/COL της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ
Διάρκεια	Καθεστώς	Από 1.1.2011 έως 31.12.2020
Σχετικός (-οί) οικονομικός (-οί) τομέας (-είς)	Περιορίζεται σε συγκεκριμένους τομείς — Να διευκρινιστεί σύμφωνα με την NACE αναθ. 2.	SN2007/NACE 17. Βιομηχανία χαρτοπολτού και χάρτου
Κατηγορία δικαιούχου	MME	MME και μεγάλες επιχειρήσεις
	Μεγάλες επιχειρήσεις	MME και μεγάλες επιχειρήσεις
Προϋπολογισμός	Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	0 NOK (σε εκατ.)
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Φορολογικό μέτρο	Φορολογικές μειώσεις

ΜΕΡΟΣ II

Γενικοί στόχοι (κατάλογος)	Στόχοι (κατάλογος)	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε NOK	MME-πριμοδοτήσεις σε %
Ενίσχυση για την προστασία του περιβάλλοντος (άρθρα 17-25)	Ενισχύσεις με τη μορφή μειώσεων περιβαλλοντικών φόρων (άρθρο 25)	0 NOK	

Πληροφορίες που διαβίβασαν τα κράτη ΕΖΕΣ όσον αφορά κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται σύμφωνα με την πράξη που αναφέρεται στο σημείο 11 του παραρτήματος XV της συμφωνίας για τον ΕΟΧ [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 800/2008 της Επιτροπής για την κήρυξη ορισμένων κατηγοριών ενισχύσεων ως συμβατών με την κοινή αγορά κατ'εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης (Γενικός κανονισμός απαλλαγής κατά κατηγορία)]

(2011/C 125/10)

ΜΕΡΟΣ Ι

Αριθ. ενίσχυσης	GBER 8/11/R&D	
Κράτος ΕΖΕΣ	Νορβηγία	
Χορηγούσα αρχή	Όνομασία	Innovation Norway
	Διεύθυνση	PO Box 448 Sentrum 0104 Oslo NORWAY
	Ιστοσελίδα	http://www.innovationnorway.com
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	Wood-Based Innovation Scheme (καθεστώς για την καινοτομία με βάση την ξυλεία)	
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	Κρατικός προϋπολογισμός, Πράσινη Βίβλος 1. (2009-2010), κεφάλαιο 1149, σημείο 71.	
Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης	http://www.innovasjon Norge.no/Satsinger/Landbruk/Trebasert-innovasjonsprogram/	
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων	X
Διάρκεια	Καθεστώς ενισχύσεων	1.1.2011 έως 31.12.2013
Σχετικός (-οί) οικονομικός (-οί) τομέας (-είς)	Όλοι οι οικονομικοί τομείς που είναι επιλέξιμοι να λάβουν την ενίσχυση	Όλοι οι τομείς δύνανται να λάβουν ενίσχυση, εφόσον οι δικαιούχοι συμβάλλουν στην επίτευξη του γενικότερου στόχου του καθεστώτος, δηλαδή την αύξηση της χρήσης ξύλου.
Κατηγορία δικαιούχου	MME	X
	Μεγάλες επιχειρήσεις	X
Προϋπολογισμός	Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	38 εκατ. NOK.
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Επιχορήγηση	X

ΜΕΡΟΣ ΙΙ

Γενικοί στόχοι (κατάλογος)	Στόχοι (κατάλογος)		Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε NOK	MME-πριμοδοτήσεις σε %
Ενίσχυση για έρευνα, ανάπτυξη και καινοτομία (άρθρα 30-37)	Ενίσχυση για σχεδια έρευνας και ανάπτυξης (άρθρο 31)	Βασική έρευνα [άρθρο 31 παρ. 2 στοιχείο α)]	... %	
		Βιομηχανική έρευνα [άρθρο 31 παρ. 2 στοιχείο β)]	50 %	10-20 %
		Πειραματική ανάπτυξη [άρθρο 31 παρ. 2 στοιχείο γ)]	25 %	10-20 %

Γενικοί στόχοι (κατάλογος)	Στόχοι (κατάλογος)	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε NOK	MME-πριμοδοτήσεις σε %
	Ενίσχυση για τεχνικές μελέτες σκοπιμότητας (άρθρο 32)	40 %-65 %	10 %
	Ενίσχυση για δαπάνες δικαιωμάτων βιομηχανικής ιδιοκτησίας για MME (άρθρο 33)	50 %	
	Ενίσχυση για έρευνα και ανάπτυξη στους τομείς της γεωργίας και της αλιείας (άρθρο 34)	... %	
	Ενίσχυση για νέες καινοτόμες επιχειρήσεις (άρθρο 35)	8 εκατ. NOK	
	Ενισχύσεις για συμβουλευτικές υπηρεσίες καινοτομίας και ενισχύσεις για υπηρεσίες στήριξης καινοτομίας (άρθρο 36)	1,6 εκατ. NOK	
	Ενισχύσεις για το δανεισμό προσωπικού υψηλής ειδίκευσης (άρθρο 37)	50 %	
Ενίσχυση κατάρτισης (άρθρα 38-39)	Ειδική κατάρτιση (άρθρο 38 παρ. 1)	25 %	10-20 %
	Γενική κατάρτιση (άρθρο 38 παρ. 2)	60 %	10-20 %

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΕΖΕΣ-ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

Προσφυγή που ασκήθηκε στις 24 Φεβρουαρίου 2011 από την Εποπεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ κατά της Νορβηγίας

(Υπόθεση E-5/11)

(2011/C 125/11)

Στις 24 Φεβρουαρίου 2011, ασκήθηκε προσφυγή στο Δικαστήριο της ΕΖΕΣ κατά της Νορβηγίας από την Εποπεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ, εκπροσωπούμενη από τους Xavier Lewis και Ólafur Jóhannes Einarsson, που ενήργησαν ως αντιπρόσωποι της Εποπεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ, Rue Belliard 35, 1040 Βρυξέλλες, Belgium.

Η Εποπεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ ζητεί από το Δικαστήριο ΕΖΕΣ να αναγνωρίσει ότι:

- 1) Το Βασίλειο της Νορβηγίας, παραλείποντας να θεσπίσει, εντός της καθορισμένης προθεσμίας, τα μέτρα που είναι αναγκαία για να εντάξει στην έννομη τάξη του:
 - α) την πράξη που αναφέρεται στο σημείο 56ια του κεφαλαίου V του παραρτήματος XIII της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1406/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα], όπως προσαρμόστηκε στη συμφωνία ΕΟΧ με το πρωτόκολλο 1, και
 - β) την πράξη που αναφέρεται στο σημείο 56ια του κεφαλαίου V του παραρτήματος XIII της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2038/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με την πολυετή χρηματοδότηση της δράσης του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Ναυσιπλοΐας για την καταπολέμηση της ρύπανσης από τα πλοία, και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1406/2002], όπως προσαρμόστηκε στη συμφωνία ΕΟΧ με το πρωτόκολλο 1, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει δυνάμει του άρθρου 7 της συμφωνίας ΕΟΧ.
- 2) Να διατάξει το Βασίλειο της Νορβηγίας να καταβάλει τα δικαστικά έξοδα.

Νομικά και πραγματικά περιστατικά και νομική θεμελίωση:

- Η Εποπεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ υποστηρίζει ότι το Βασίλειο της Νορβηγίας δεν ενέταξε στην έννομη τάξη του τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2038/2006 και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1406/2002, εντός της προθεσμίας που ορίζουν οι αποφάσεις της μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 52/2007 και αριθ. 81/2003, αντίστοιχα.
- Η Εποπεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ υποστηρίζει ότι η Νορβηγία όφειλε να έχει ήδη ενσωματώσει τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1406/2002 και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2038/2005 τουλάχιστον πριν από επτά και πριν από τρεισήμισι χρόνια αντίστοιχα. Συνεπώς, εκτιμά ότι η νορβηγική κυβέρνηση είχε στη διάθεσή της επαρκή χρόνο για να θεσπίσει τα αναγκαία μέτρα για την ένταξη των κανονισμών στην έννομη τάξη της, και ότι παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει δυνάμει του άρθρου 7 της συμφωνίας ΕΟΧ.

Τιμή συνδρομής 2011 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 100 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	770 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της *Επίσημης Εφημερίδας* (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της *Επίσημης Εφημερίδας*. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

